

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОТДЕЛЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА
СОВЕТСКИЙ КОМИТЕТ ТЮРКОЛОГОВ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

TURCOLOGICA

*К семидесятилетию
академика
А. Н. КОНОНОВА*



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ЛЕНИНГРАД · 1976

НОСОВЫЕ ГЛАСНЫЕ

(НА МАТЕРИАЛЕ ДИАЛЕКТОВ И ГОВОРОВ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКА)

Одной из характерных особенностей фонетического строя диалектов и говоров азербайджанского языка является наличие в них носовых гласных. Носовые гласные в тюркских языках, фонетические условия, порождающие эти гласные, не были описаны детально в тюркологической литературе. Лишь некоторые замечания о них мы можем встретить в отдельных трудах. Впервые в тюркологии на материале шекинского диалекта носовые гласные выявил Н. И. Апшарин.¹ В своем монографическом исследовании о народных говорах Нухи он подробно описал место, способ образования и причины появления носовых гласных в шекинском диалекте. В дальнейшем носовые гласные были обнаружены в нахичеванском и ордубадском диалектах, в закатало-кахском говоре, переходных говорах (агдашский, геокчайский) азербайджанского языка и в говоре селения Коланы Сабирабадского района Азербайджанской ССР.

Носовые гласные — вторичное явление, связанное с велярным п (ŋ). Как известно, велярный п в диалектах и говорах азербайджанского языка не везде равноупотребителен. Он хорошо сохранился в западной группе диалектов и говоров азербайджанского языка (огузский тип). В восточной же группе диалектов и говоров азербайджанского языка (кыпчакский тип) велярный п совершенно отсутствует. В северных и отчасти в некоторых южных диалектах и говорах в связи с исчезновением велярного п появляются носовые гласные. Носовые гласные образуются вследствие утраты велярного п (ŋ). Исчезая, велярный п, с одной стороны, передает свой носовой оттенок прешествующему гласному и, с другой стороны, вызывает переход стоящего перед ним гласного переднего ряда в гласный заднего ряда. Степень распространения носовых гласных не повсюду одинакова. Если в шекинском диалекте, кроме гласных е, о, представлены все носовые варианты носовых гласных, то в нахичеванском, ордубадском диалектах и закатальско-кахском говоре — только носовые гласные а, у, и. Кроме того, в отличие от шекинского диалекта, в нахичеванском диалекте и закатальско-кахском говоре носовые гласные встречаются только в аффиксах.

ā — встречается в корнях и аффиксах а+n = ā: dā (шек.) < daŋ // dan (лит.-орф.) 'заря'; saā (шек., з.-ках.) saŋa < sänā (лит.-орф.) 'тебе'; maā (шек., з.-ках.) maŋa < mänā (лит.-орф.) 'мне'; gučyā (з.-ках.) gučyŋa < gučyuna (лит.-орф.) 'твоей ноге'; alaā (нах.) ālinā < ālinā (лит.-орф.) 'твоей руке'; āmilāruā (орд.) < āmilāriŋā < āmilāriŋā (лит.-орф.) 'твоим дядям' и т. д.;

ā — долгий носовой а — результат стяжения гласных.

у+ŋ+a = ā: aŋzā (шек.) < aŋzŋa < aŋzuna (лит.-орф.) 'твоему рту'; i+ŋ+ā = ā: jeŋā (нах., орд.) jeŋiŋā < jeŋinā (лит.-орф.) 'твоей земле'; u+ŋ+a = ā: goŋā (нах., орд.) goŋuŋa < goŋuna (лит.-орф.) 'твоей руке'; ū+n+ā = ā: sōzā (нах., орд.) < sozuŋā < sōzūnā (лит.-орф.) 'твоему слову'; ā+ŋ+i = ā: iśdāsāz (нах., орд.) iśdāsāŋiz < iśdāsāŋiz (лит.-орф.) 'если вы поработаете'; a+ŋ+y = ā: danyšmasāz (нах., орд.) danyšmasaŋuz < danyšmasaŋuz (лит.-орф.) 'если не будете говорить'; a+ŋ+a = ā: mā (шек., нах., орд., каз. диал. караб., гянд.) maŋa < māŋā (лит.-орф.) 'мне'; sā (шек., нах., орд., каз. диал. караб., гянд.) saŋa < sänā (лит.-орф.) 'тебе';

ÿ — встречается только в аффиксах ŋ+y = ÿ: gavyÿ (шек.) gavyŋu < gavyŋu 'твою посуду'; гаруÿ (нах., орд.) < гаруŋu < гаруŋu (лит.-орф.) 'твою дверь'; ŋ+i = ŷ: jįsąyÿz (шек.) jįsąŋiz < jįsąŋiz 'вы сказали'; k'āččisųz (нах., орд.) k'āččisŋiz < k'āndlisŋiz (лит.-орф.) 'вы крестьяне'; āvdąsųz (нах., орд.) < āvdąŋiz < evdąŋiz (лит.-орф.) 'вы дома';

ÿ̄ — долгий носовой у — появляется в результате стяжения гласных, стоящих перед и после велярного п, у+ŋ+y = ŷ̄: atÿ̄ (шек.) atųŋu < atųŋu (лит.-орф.) 'твоей лошади'; aldÿ̄z (шек.) < alduŋuz < alduŋuz (лит.-орф.) 'вы купили';

i+ŋ+i = ŷ̄: āvŷ̄ (нах.) < āviŋi < evini (лит.-орф.) 'твой дом'; g'aldÿ̄z (шек.) g'aldŋiz < g'aldŋiz (лит.-орф.) 'вы пришли'; itildirŷ̄z (нах., орд.) itildirŋiz < itilādirŋiz 'вы точите';

ā — встречается в корнях слов очень редко. Носовой ā появляется в результате выпадения ŋ;

ā+ŋ = ā: rānsiz (шек.) < rāŋ'siz < rāŋ'siz (лит.-орф.) 'бесцветный'; tūfāndān (шек.) < tūfāŋ'dān < tūfāŋ'dān (лит.-орф.) 'из ружья';

ā̄ — долгий носовой встречается в основах слов в результате стяжения гласных ā+ŋ+i = ā̄: bāz (шек.) bāŋiz < bāŋiz (лит.-орф.) 'лицо'; örg'ātdi (шек.) < örg'āŋitdi < oŋranmišdir (лит.-орф.) 'научился'; mā (шек.) < māŋi < māni (лит.-орф.) 'меня'; sā (шек.) < sāŋi < sāni (лит.-орф.) 'тебя';

ī — носовой, встречается в корнях слов.

i+ŋ = ī: dīš < (шек.) < diŋž < diŋž (лит.-орф.) 'спокойный'; pāgiš (шек.) < paŋiž < paŋiž (лит.-орф.) 'кувшин'; ī̄ — долгий носовой,

ī̄ — встречается в аффиксах i+ŋ+i = ī̄: žiŋī (шек.) < žiŋiŋi < žiŋiŋi (лит.-орф.) 'твою мать'; sāsi (шек.) < sāsiŋi < sāsiŋi (лит.-орф.) 'твой голос';

ũ — встречается в аффиксах.

η + u = ũ: doŭr (шек.) < doŭur < donur (лит.-орф.) 'мерзнет';
joluũ (нах., орд.) < joluŭ < jolunu (лит.-орф.) 'твою дорогу';
naxošsuũz (нах., орд.) и naxošsunũz < naxošsunuz (лит.-орф.)
'вы больны';

η + i = ũ: jeruũ (шек., нах., орд.) < jeriŭ < jerini (лит.-орф.)
'твою землю'; žävizuũ (нах., орд.) < žäviziŭ < žävizini (лит.-орф.)
'твой орех'; dädäũ (нах., орд.) < dädäŭ < dädäni (лит.-орф.)
'твоего отца';

η + y = ũ: oxusaũz (нах., орд.) < oxusanuz < oxusanuz (лит.-
орф.) 'если вы прочтете'; tavlaũ (нах., орд.) < tavlanuz < tavlanuz
(лит.-орф.) 'твою конюшню';

ũ — долгий носовой u — встречается в основном в аффиксах
и реже в корнях слов. Долгий носовой u возник вследствие стя-
жения гласных.

ũ + η + u = ũ: oŭlũ (шек.) < oŭluŭ < oŭlunũ (лит.-орф.) 'твоего
сына'; gurdũz (шек.) < gurdunuz (шек.) < gurdunuz (лит.-орф.)
'вы строили';

i + η + i = ũ + älfĩ (нах.) < äliŭ < älini (лит.-орф.) 'твою руку';
verärsũs (нах.) < verärsinuz < verärsiniz (лит.-орф.) 'вы дадите';

y + η + y = ũ: gojmadũz (нах.) < gojmadunuz < gojmadunuz (лит.-
орф.) 'вы не пустили';

ũ + η + ü = ũ: özlũ (шек., нах.) < özlunũ < özlunũ (лит.-орф.)
'себя'; g'ördũz (нах.) < g'ördunuz < g'ördunuz (лит.-орф.) 'вы уви-
дели';

ũ — встречается в корнях слов, оканчивающихся на звукосо-
четание nž.

ũ + η = ũ: pürũš (шек.) < pürunž < bürunž (лит.-орф.) 'бронза'
k'ũšdär (шек.) < k'ünždär < k'ünžlär (лит.-орф.) 'углы'.

ũ — долгий носовой ü — результат стяжения двух гласных.

ũ + η + ü = ũ: üzũ (шек.) < üzunũ < özlunũ (лит.-орф.) 'себя' ütũ
(шек.) < ütunũ < ütunũ (лит.-орф.) 'утюга';

õ — в основном встречается в аффиксах и в редких случаях —
в корнях слов.

o + η = õ: dödy¹ (шек.) < dondy¹ < dondu (лит.-орф.) 'он замерз';
g'ozoõ (шек.) < göözunũ < gözlunũ (лит.-орф.) 'твой глаз'; dädöõ
(Сабирабадский р-н, сел. Коланы) < dädäŭ < dädäni (лит.-орф.)
'твоего отца'; nänöõ (Сабирабадский р-н, сел. Коланы) < nänäŭ <
nänäni (лит.-орф.) 'твою бабушку';

õ — долгий носовой o — появляется в результате стяжения
двух гласных.

o + η + u = õ: õ (шек.) < onuz < onun (лит.-орф.) 'его';

i + η + i = õ: alõ (шек.) < aliŭ < alini (лит.-орф.) < älini 'твою
руку'.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Ашмарин Н. И. Общий обзор народных тюркских говоров
гор. Нухи. I—III, Баку, 1926.